

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM	
CÔNG	Số: 110 ngày: 13/2021
VĂN	CHUYÊN
ĐẾP	Lãnh đạo CC
	Phòng: VP D, Lưu B, S
	Sao:

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số: 01/2021-FINEVN

**I. Thông tin về tổ chức, cá nhân công bố sản phẩm**

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH FINE VIỆT NAM

Địa chỉ: Xã Trung Trắc – Huyện Văn Lâm – Tỉnh Hưng Yên

Điện thoại: 0221 3788 111 Fax: 0221 3788 107

E-mail : [finevn4@finevietnam.com.vn](mailto:finevn4@finevietnam.com.vn) ( Ms Huyền 096.118.2248)

Mã số doanh nghiệp: 0900724502

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 189/ 2019 /ATTP- CNĐK .

Ngày cấp: 10/06/2019

Nơi cấp: Cục an toàn thực phẩm – Bộ y tế

**II. Thông tin về sản phẩm**

1. Tên sản phẩm: **Thực phẩm bổ sung Green Morning Smoothie**

2. Thành phần cấu tạo trong 20g: Vitamin A, Vitamin D, Vitamin E, Vitamin B1, Vitamin B2, Niacin, Vitamin B6, Vitamin B12, Folic Acid, Pantothenic Acid, Vitamin C, Calcium, Magie, Sắt, Chiết suất hoa trà. Chất xơ hòa tan trong nước, dextrin, bột lúa mạch non, protein đậu nành, chiết xuất thực vật lên men (gạo koji, ý dĩ, táo, dứa, vỏ / hạt nho, chuối, hành tây, kiwi, bắp cải, bí ngô, cà chua, cà rốt, ớt chuông, bông cải xanh , cam, củ cải, nước ép lựu, gạo lứt, nấm maitake, nấm đông cô khô, hồng hong, nghệ, lúa mạch, quế, Yuzu, gừng, nhân sâm, táo tàu, moloheiya, cây bạch chỉ, khoai lang, khoai mỡ, đậu tương, mochikibi, mochiawa,( Hie, lúa mì, kê trần châu, gạo đỏ, gạo nếp đỏ, gạo nếp đen, gạo xanh, harukon, zedoary, đậu dũa, đậu đen), vỏ psyllium, bột chiết xuất hoa trà, bột nước cam, bột nước ép nho, bột nước táo, bột nước việt quất, bột nước ép đào, glucomannan, bột lên men thực vật khô (dextrin, đường nâu, trái cây và rau quả (cam, dứa, chuối, táo, đu đủ, ổi, cà rốt, kiwi, v.v.), bột chiết xuất thảo mộc hoang dã (paphia, Marie, katsaba, ipe tím, kyatsukurova và các loại khác), ngũ cốc (gạo lứt, đậu tây, ngô, yến mạch, lúa mạch, đậu Hà Lan, hạt điều, mè đen, kê, đậu nành, lúa mạch đen, các loại khác), rong biển (wakame, tảo bẹ, Rong biển, mật ong), thực phẩm thực vật lên men (dextrin, củ cải đường, đường nâu, maltose, ngải cứu, nghệ, dokudami,



nhân sâm, đậu nành, chuối, khoai mỡ, táo, các loại khác), bột chiết xuất thực vật lên men (đường, trái cây, Rau, cây dại, đậu, nấm, tảo biển, ngũ cốc), bột chuối, bột chiết xuất cỏ dại lên men (oligosaccharides, đường, củ cải đường, ngải cứu, loại khác) / polysaccharides, chất tạo chua, Ca từ sò, hương vị, Mg bị oxy hóa, chất tạo ngọt (hợp chất aspartame / L-phenylalanin, acesulfame K).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 25 tháng kể từ ngày sản xuất. Hạn sử dụng ghi ở trên nhãn sản phẩm.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng gói trong bao bì được làm bằng chất liệu màng nhôm kín. Chất liệu bao gói đảm bảo tiêu chuẩn vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định.

Quy cách: 200g/gói.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Nhà sản xuất: FINE JAPAN CO., LTD

Địa chỉ: 5-7-8 ShimoShinjo, HigashiYodogawa- ku, Osaka, Japan. 553-0021

**III. Mẫu nhãn sản phẩm** (Theo mẫu nhãn đính kèm)

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Tổ chức sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm;
- QCVN 8-1:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm;
- Quyết định 46/2007/QĐ-BYT Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố và chỉ đưa sản phẩm vào sản xuất, kinh doanh khi đã được cấp Giấy tiếp nhận đăng ký bản công bố sản phẩm

Hưng Yên, ngày 04 tháng 03 năm 2021



ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)

木 敏

DIRECTOR

SATOSHI SASAKI



## NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

**1.Tên sản phẩm:** Thực phẩm bổ sung Green Morning Smoothie

**2. Thành phần:** Chất xơ hòa tan trong nước, dextrin, bột lúa mạch non, protein đậu nành, chiết xuất rau củ lên men (gạo koji, adlay, táo, dưa, vỏ nho và hạt, chuối, hành tây, kiwi, bắp cải, bí ngô, cà chua, cà rốt, hạt tiêu, bông cải xanh, cam, củ cải, nước ép lựu, gạo lức, nấm maitake, nấm shiitake khô, hoa hồng, nghệ, lúa mạch, quế, yuzu, gừng, nhân sâm, táo tàu, moloheiya, lá mai, khoai lang, đậu tương mochikawa, mochiawa, Lúa mạch, kê hầu, gạo đỏ, gạo đen, gạo xanh, thân tàu, cây nguru báng, đậu đũa, đậu đen), vỏ psyllium, bột chiết xuất trà, bột nước cam, nước ép nho Bột, quả việt quất Bột, nước ép đào, glucomannan, bột khô thực vật lên men (Dext, đường nâu, trái cây và rau quả (cam, dưa, chuối, táo, đu đủ, ổi, cà rốt, kiwi, vv), chiết xuất hoa dại (pafia , hương thảo, katsuba, tím, móng mèo, v.v.), ngũ cốc (gạo nâu), đậu thận, ngô, yến mạch, lúa mạch, đậu Hà Lan, hạt điều, vừng đen, kê, đậu nành, lúa mạch đen, khác), rong biển (wakame, tảo bẹ, laver), mật ong, và thực phẩm thực vật lên men (dextrin, củ cải đường, đường nâu), Maltose, Mugwort, nghệ, dokudami, nhân sâm, đậu tương, chuối, khoai lang, táo, v.v.), bột chiết xuất thực vật lên men (đường, trái cây, rau, hoa dại, đậu, nấm, rong biển, ngũ cốc), bột chuối, bột chiết xuất hoa dại oligosacarit, đường, củ cải đường, Mugwort, v.v.) Polysacarit no, động vật có vỏ giàu Canxi, hương vị, axit Mg, chất làm ngọt (hợp chất aspartame / L-phenylalanine, acesulfame K), VC, pyrophosphate sắt, chiết xuất VE, niacin, Ca pantothenate, V.B1, V.B6, V.B , VA, axit folic, VD, V .B12

**3.Khối lượng tịnh:** 200 g/gói

**4.Hạn sử dụng:** xem trên bao bì sản phẩm

**5.Ngày sản xuất:** Trước hạn sử dụng 25 tháng.

**6.Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:**

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh sáng trực tiếp chiếu vào.

Cách sử dụng 1: Cho 20g bột (2 thìa) vào 200ml nước nóng và khuấy đều, để 1-2ph cho bột nở và dùng ngay

Cách sử dụng 2: Cho 10gr bột (1 thìa) vào 100ml nước , để 1-2ph cho bột nở và dùng ngay.



Sau khi mở đóng túi cẩn thận và để nơi mát mẻ, sử dụng càng nhanh càng tốt. Sử dụng sản phẩm ngay sau khi pha để có chất lượng ngon nhất.

**7.Xuất xứ:** Nhật Bản

- Nhà sản xuất: FINE JAPAN CO., LTD
- Địa chỉ: 5-7-8 ShimoShinjo, HigashiYodogawa- ku, Osaka, Japan. 553-0021
- Địa chỉ nhà máy: Nhà máy Harima. 1-11-1, Koto, Shingu-cho, Tatsuno-shi, Hyogo-ken, Japan

**8.Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về chất lượng sản phẩm**

- Công ty TNHH FINE VIỆT NAM
- Địa chỉ: Thôn Ngọc Lịch, xã Trung Trắc, huyện Văn Lâm, tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

**9.Số TCBSP:** 01/FINEVIETNAM/2020

**10.Thông tin, cảnh báo:** Không sử dụng sản phẩm nếu bao bì sản phẩm có dấu hiệu bị hư hại (thủng, vỡ,..)







ISO/IEC 17025:2017

SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ HÀ NỘI  
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM THUỐC - THỰC PHẨM  
VÀ NGHIÊN CỨU ỨNG DỤNG

ĐC: Cụm CN Trường An, An Khánh, Hoài Đức, Hà Nội - ĐT: 02435.135.644



VILAS 877

Số/no: HN/02030720NC1

Trang/page: 1/1

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

1. Tên mẫu/ Sample : GREEN MORNING SMOOTHIE
2. Khách hàng/ Customer : Công ty TNHH Fine Việt Nam
3. Địa chỉ/ Address : Xã Trung Trắc, huyện Văn Lâm, tỉnh Hưng Yên
4. Nhà sản xuất / Producer : Fine Japan Co.Ltd. Harima Advanced Manufacturing Technology Center.
5. Địa chỉ/ Address : 1-11-1, Koto, Shingu – cho, Tatsuno – shi, Hyogo – Ken, Japan
6. Lượng mẫu/ Amount : 01 mẫu
7. Tình trạng mẫu/ Sample condition : Sản phẩm dạng bột, đựng trong túi kín, nhãn in rõ ràng, không có mẫu lưu
8. Ngày nhận mẫu/ Sample receiving date : 03/07/2020
9. Kết quả/ Results :

STT /No.	Chỉ tiêu/ Paramete	Đơn vị tính/ Unit	Phương pháp thử/ Testing method	Kết quả/ Results
<b>I.</b>	<b>Các chỉ tiêu vi sinh</b>			
1.	E.coli(*)	CFU/g	TCVN 7924-2:2008	KPH (LOD:1)
2.	Cl.Perfringens	CFU/g	TCVN 4991:2005	KPH (LOD:1)
3.	Coliforms(*)	CFU/g	TCVN 6848:2007	KPH (LOD:1)
4.	S.aureus	CFU/g	TCVN 4830-1:2005	KPH (LOD:1)
5.	B. cereus	CFU/g	TCVN 7903:2008	KPH (LOD:1)
6.	Salmonella	Trong 25g	TCVN 10780-1:2017	KPH
7.	Tổng số BTNMNM(*)	CFU/g	TCVN 8275-2:2010	1,5x10 <sup>1</sup>
8.	Tổng số VSVHK(*)	CFU/g	TCVN 4884:2005	6,5x10 <sup>1</sup>
<b>II.</b>	<b>Các chỉ tiêu kim loại nặng</b>			
1.	Chì (Pb)	ppm	MAFTC001KL/17 (GFAAS)	0,11
2.	Cadimi (Cd)	ppm	MAFTC002KL/17 (GFAAS)	KPH (<0,01)
3.	Thủy ngân (Hg)	ppm	MAFTC011KL/17 (AAS)	KPH (<0,01)

Hà Nội, ngày 10 tháng 07 năm 2020

TUO.GIÁM ĐỐC

TRƯỞNG PHÒNG  
THỬ NGHIỆM HÓA SINH

Hoàng Thị Hiền

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến;
2. Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của MA.FTC Lab;
3. Thông tin về mẫu và khách hàng được ghi theo yêu cầu của bên gửi mẫu;
4. Đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận VILAS, dấu (\*\*) là chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ;
5. Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn lưu mẫu theo quy định.

Ngày ban hành: 20/06/2017

BM.TN.01.04 - Lần 3

## Dịch nhãn **GREEN MORNING SMOOTHIE**

### **Mặt Trước**

Sinh tố đã được các chuyên gia dinh dưỡng xem xét

Vị trái cây hỗn hợp dễ uống

### **GREEN MORNING SMOOTHIE**

Không cần máy xay, chỉ cần trộn ! Sinh tố ngon và dễ làm

9500mg chất xơ thực vật

11 loại Vitamin

Canxi, Magie, Sắt

219 loại enzym và rau củ

Gói 20g

Chiết xuất hoa trà 100mg, Psyllium, Husk Glucomannan

Có thể uống nóng, uống lạnh đều ngon

1 bữa 55kcal ( vừa đủ 20g)

Khẩu phần cho 10-20 bữa

( Hình ảnh minh họa)

Thực phẩm bổ sung dinh dưỡng

### **Mặt sau**

Logo **GREEN MORNING SMOOTHIE**

Cách sử dụng( 1 ngày dùng từ 10-20 g)

Ăn 1 bữa:

Cho 20g ( có thìa dính kèm) và 200ml nước hoặc nước nóng vào cốc to, lấy thìa khuấy đều.

Thêm vào bữa ăn:

Cho 10g ( có thìa dính kèm) và 100ml nước hoặc nước nóng vào cốc to, lấy thìa khuấy đều.

Điều chỉnh cách uống:

Có thể pha cùng với sữa tươi hoặc sữa đậu nành.



Bảng thành phần dinh dưỡng trong 20g

Năng lượng	55kcal	Vitamin A	257mcg	Vitamin B12	0.8mcg
Protein	1.4g	VitaminD	1.8mcg	Folic	80mcg
Lipit	0g	Vitamin E	2.1mg	Pantothenate	1.6mg
Carbohydrate	17.2g	Vitamin B1	0.40mg	Vitamin C	33mg
Đường	7.7g	Vitamin B2	0.47mg	Calcium	227mg
Chất xơ thực phẩm	9.5g	Niacin	4.3mg	Magie	107mg
Muối tương đương	0.1g	Vitamin B6	0.43mg	Sắt	2.3mg
Chiết xuất hoa trà	100g				

Tên sản phẩm: Thực phẩm bột lúa mạch non

Thành phần: Chất xơ hòa tan trong nước, dextrin, bột lúa mạch non, protein đậu nành, chiết xuất thực vật lên men (gạo koji, lúa mạch ngọc trai, táo, dưa, vỏ / hạt nho, chuối, hành tây, kiwi, bắp cải, bí ngô, cà chua, cà rốt, hạt tiêu, bông cải xanh, Trái cam, củ cải, nước ép lựu, gạo lứt, nấm maitake, nấm đông cô khô, hồng hồng, nghệ, lúa mạch, quế, Yuzu, gừng, nhân sâm, nhân sâm, táo tàu, moloheiya, lá mai, khoai lang, khoai mỡ, đậu tương, mochiwa, mochiawa, (Hie, lúa mạch, kê trần châu, gạo đỏ, gạo nếp đỏ, gạo nếp đen, gạo xanh, harukon, zedoary, đậu dũa, đậu đen), vỏ psyllium, bột chiết xuất trà, bột nước cam, bột nước ép nho, bột nước táo, việt quất Bột nước trái cây, bột nước ép đào, glucomannan, bột lên men thực vật khô (dextrin, đường nâu, trái cây và rau quả (cam, dưa, chuối, táo, đu đủ, ổi, cà rốt, kiwi, v.v.), bột chiết xuất thảo mộc hoang dã (paphia, hoa hồng) Marie, katsaba, ipe tím, móng



mèo và các loại khác), ngũ cốc (gạo lứt, đậu tây, ngô, yến mạch, lúa mạch, đậu Hà Lan, hạt điều, mè đen, kê, đậu nành, lúa mạch đen, các loại khác), rong biển (wakame, tảo bẹ), Rong biển), mật ong), thực phẩm thực vật lên men (dextrin, củ cải đường, đường nâu, maltose, ngải cứu, nghệ, dokudami, nhân sâm, đậu nành, chuối, khoai mỡ, táo, các loại khác), bột chiết xuất thực vật lên men (đường, trái cây, Rau, cây đại, đậu, nấm, tảo biển, ngũ cốc), bột chuối, bột chiết xuất cỏ đại lên men (oligosaccharides, đường, củ cải đường, ngải cứu, loại khác) / polysaccharides làm đặc, chất axit, động vật có vỏ Ca, hương vị, Mg bị oxy hóa, chất tạo ngọt (hợp chất aspartame / L-phenylalanin, acesulfame K), VC, sắt pyrophosphat, VE chiết xuất, niacin, Ca pantothenate, V.B1, V.B6, V.B2, VA, axit folic, VD, V.B12.

Khối lượng tịnh: 200g

Hạn sử dụng: in trên bao bì

Bảo quản: Bảo quản nơi thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp và độ ẩm cao

Nhà sản xuất: Fine Co.,Ltd

5-7-8 shimoshinjou, Higashi yodogawa-ku, Osaka, Japan

Chú ý : Sau khi mở phải đóng ngay lại, bảo quản nơi thoáng mát và nhanh chóng sử dụng. Tùy từng lô mà màu sắc và mùi vị của viên có khác nhau nhưng không ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm. Nếu cảm thấy không hợp với sản phẩm thì giảm liều dùng hoặc ngưng sử dụng sản phẩm. Sử dụng hàm lượng đúng theo quy định. Nếu dùng quá liều lượng cho phép có thể bụng sẽ bị yếu. Sử dụng ngay sau khi pha sản phẩm. Phụ nữ mang thai và cho con bú có thể sử dụng. Người đang điều trị bệnh nên tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng.

Phòng chăm sóc khách hàng:

thứ 2-thứ 6: AM 9:00 - PM 6:00

SĐT: 0120-056-356

<http://www.fine-kagaku.co.jp>

Sản xuất tại nhà máy đạt tiêu chuẩn ISO 9001



**BẢN DỊCH**

- BẢN DỊCH -

**MAFF**  
**Bộ Nông – Lâm – Ngư nghiệp**

**GIẤY CHỨNG NHẬN LƯU HÀNH TỰ DO**

Số tuyên bố: NS260AVN1038

Chúng nhận rằng không liên quan đến một lô sản xuất hay hàng gửi xuất khẩu cụ thể, sản phẩm có tên dưới đây đã được sản xuất theo Đạo luật Vệ sinh Thực phẩm và có sẵn để bán tại Nhật Bản mà không có bất kỳ hạn chế nào.

1. Nhà sản xuất: Trung tâm Công nghệ Sản xuất Tiên tiến Harima
2. Địa chỉ: 1-11-1 Shingucho Koto, Tatsuno-shi, Hyogo 679-5165
3. Tên sản phẩm: Thực phẩm, Green Morning Smoothie

Số Hóa đơn: 340627

Ngày xuất khẩu: 07/08/2020

Ngày cấp: 31/07/2020

(Đã ký và đóng dấu)

(Cán bộ được trao quyền ký tên tại cơ quan có thẩm quyền bên dưới)

Tên cán bộ được trao quyền ký tên tại cơ quan có thẩm quyền

OTSUBO Masato

Cơ quan có thẩm quyền: Cục Quản lý Nông nghiệp Vùng Kinki



**ĐẠI SỨ QUÁN NHẬT BẢN TẠI HÀ NỘI**

27 Liễu Giai, Quận Ba Đình,

Hà Nội, Việt Nam

Chứng nhận số: AH-20-00828

**GIẤY CHỨNG NHẬN**

Giấy này chứng nhận rằng con dấu chính thức của Cục Trưởng Cục Quản lý Nông nghiệp Vùng Kinki, Chính phủ Nhật Bản, đóng trên tài liệu đính kèm là xác thực.

Hà Nội, ngày 01/10/2020

YAEGASHI Yoshimori

Bí thư Thứ nhất kiêm Lãnh sự

Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam

(Đã ký và đóng dấu)

(Lệ phí: 960.000 đồng)



**BỘ NGOẠI GIAO NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM  
CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**

1. Quốc gia: Việt Nam
2. do Ông (Bà): YAEGASHI Yoshimori ký
3. với chức danh: Lãnh sự
4. và con dấu của: Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam
5. tại: Hà Nội
6. ngày: 06.10.2020
7. Cơ quan cấp: Cục Lãnh sự
8. Số: 0154714/CLS

Ký tên và đóng dấu

Phó Trưởng phòng CNLS/HPHLS

Bùi Thùy Dương

(Đã ký và đóng dấu)

## LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, Ngày 08 tháng 10 năm 2020 (Ngày mùng tám tháng mười năm hai nghìn không trăm hai mươi)

Tại Văn phòng công chứng Hoàng Bích Diệp; Địa chỉ: Số 22, ngõ 173 đường Hoàng Hoa Thám, phường Ngọc Hà, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

Tôi, Nguyễn Văn Thu, công chứng viên Văn phòng công chứng Hoàng Bích Diệp, thành phố Hà Nội.

### CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do bà Phí Thị Hải Sâm, cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng công chứng Hoàng Bích Diệp, thành phố Hà Nội dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt;
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Phí Thị Hải Sâm;
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Bản dịch gồm            tờ,            trang, lưu một bản tại Văn phòng công chứng Hoàng Bích Diệp, thành phố Hà Nội.

Số công chứng 586 Quyển số 02/TP/CC-SCC/BD.

NGƯỜI DỊCH

Phí Thị Hải Sâm



# CERTIFICATE OF FREE SALE

Declaration Number: NS260AVN1038

This is certifying, not pertaining to a particular production lot or export consignment, that the under-mentioned products have been manufactured according to Food Sanitation Act and that they are readily available for sale in Japan without restriction.

1. Manufacturer: Harima Advanced Manufacturing Technology Center

2. Address: 1-11-1 Shingucho Koto, Tatsuno-shi, Hyogo 679-5165

3. Product name(s): Food, Green Morning Smoothie

Invoice No.: 340627

Export date: 07, August, 2020

Date of Issue: 31, July, 2020



(Stamp of competent authority)

SIGNATURE 吉田 紀子

(For the authorized officer at the following competent authority)

Name of authorized officer at competent authority:  
OTSUBO Masato

Competent authority: Kinki Regional Agricultural  
Administration Office



EMBASSY OF JAPAN  
HANOI  
27 Lieu Giai, Ba Dinh District  
Ha Noi, Viet Nam


Cert. No. AH-20-00828

## CERTIFICATE

This is to certify that the official seal of the Chief, Kinki Regional Agricultural Administration Office, Japanese government, affixed to the accompanying document, is genuine.

Hanoi, 01 October 2020

*7971*  
YAEGASHI Yoshimori  
First Secretary and Consul  
Embassy of Japan in Vietnam



(Fee: d960.000)

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP  
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN**

**Mã số doanh nghiệp: 0900724502**

*Đăng ký lần đầu: ngày 03 tháng 10 năm 2011*

*Đăng ký thay đổi lần thứ: 4, ngày 28 tháng 04 năm 2017*

**1. Tên công ty**

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH FINE VIỆT NAM

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: FINE VIET NAM COMPANY LIMITED

Tên công ty viết tắt: FINE VIET NAM CO.,LTD

**2. Địa chỉ trụ sở chính**

*Thôn Ngọc Lịch, Xã Trung Trắc, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam*

Điện thoại: 0321 3788111

Fax: 0321 3788107

Email:

Website: finevietnam.com.vn

**3. Vốn điều lệ** 10.000.000.000 đồng

*Bằng chữ: Mười tỷ đồng*

**4. Thông tin về chủ sở hữu**

Tên tổ chức: FINE GROUP LIMITED

Mã số doanh nghiệp/Quyết định thành lập số: 38533994-000-10-16-9

Do: *Cơ quan đăng ký kinh doanh Hồng Kông* Cấp ngày: 22/10/2016

Địa chỉ trụ sở chính: *Unit 501-502, 5/F.,Block B, Chung Mei Centre, 15B Hing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hồng Kông*

**5. Người đại diện theo pháp luật của công ty**

\* Họ và tên: NOBUTSUNA SASAKI

Giới tính: *Nam*

Chức danh: Chủ tịch công ty

Sinh ngày: 18/02/1972 Dân tộc: Quốc tịch: *Nhật Bản*

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: *Hộ chiếu nước ngoài*

Số giấy chứng thực cá nhân: TH5481646

Ngày cấp: 28/02/2008 Nơi cấp: *Bộ Ngoại giao Nhật Bản*

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: *5-1-1-1307, Nyoidani, Mino-shi, Osaka-fu, Nhật Bản*

Chỗ ở hiện tại: *Thôn Ngọc Lịch, Xã Trung Trắc, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam*

**TRƯỞNG PHÒNG**



*Doãn Thị Tâm*

BỘ Y TẾ  
CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 189/2019/ATTP-CNĐK



**GIẤY CHỨNG NHẬN  
CƠ SỞ ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM**

Chủ cơ sở: Satoshi Sasaki  
Tên cơ sở: Công Ty TNHH Fine Việt Nam  
Địa chỉ: Thôn Ngọc Lịch, xã Trung Trắc, huyện Văn Lâm, tỉnh Hưng Yên

**ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM THEO QUY ĐỊNH**

Sản xuất thực phẩm bảo vệ sức khỏe, thực phẩm bổ sung, thực phẩm dinh dưỡng và thực phẩm bao gói sẵn dạng bột, dạng viên nang cứng.

GIẤY CHỨNG NHẬN NÀY CÓ GIÁ TRỊ 3 NĂM KẾ TỪ NGÀY KÝ

Hà Nội, ngày 10 tháng 06 năm 2019

**KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



**Nguyễn Hùng Long**

